

Izenburu horren bidez espazio berri bat ireki nahi dugu Antzerki Jaialdiaren baitan, agertokiko ikuskizunek ohi dituzten mugetatik harago eramango gaituzten praktika artistikoetan ikertzeko asmoz.

Jakin nahi dugu zenbateraino barneratzen dituzten sortzaileek molde eta lengoia berri horiek.

Hainbat performance ezagutu eta ikusteko nahiz praktikatu eta eztabaidatzeko gunea proposatzen dugu; **Madaleine Trigg, Ramon Churruca, Fausto Grossi, Iara Solano** eta beste artista batzuk ariko dira. Azkenik, **Alba Sarrauteren** "Mirando a Yukali" ikuskizuna eskainiko da.

ELKARRENGANAKO ERAGINAK. MUGAK APURTUZ

INFLUENCIAS MUTUAS. DESTRUYENDO LÍMITES

Con este título se abre dentro del Festival de Teatro un espacio que pretende indagar en prácticas artísticas que nos llevan mas allá de los márgenes a los que habitualmente están sometidos los espectáculos escénicos.

Queremos saber hasta qué punto esta forma de hacer, estos nuevos lenguajes, están siendo asumidos por los creadores.

Proponemos un espacio de conocimiento, práctica, debate y visionado de distintas performances a cargo de artistas como **Madaleine Trigg, Ramón Churruca, Fausto Grossi, Iara Solano**, etc. finalizando con el espectáculo de **Alba Sarraute**, "Mirando a Yukali".



Ramón Churruca

IZEN-EMATEAK:

Irailaren 28tik
urriaren 15era arte.

Ordainagiria eta izena emateko fitxa **954161254** fax zenbakira edo **tallerteatro@vitoria-gasteiz.org** helbidera bidali behar da, matricula egiaztatzeko.

Kontu zk.:
3035 0056 42 05 0560019865
(diru sarrera egiten duen ikaslearen izena adierazi).

INSCRIPCIONES:

Del 28 de septiembre
al 15 de octubre.

Se enviará el justificante de pago y la ficha de inscripción al fax **954161254** o al correo **tallerteatro@vitoria-gasteiz.org** para confirmar la matrícula.

Nº cuenta:
3035 0056 42 05 0560019865
(poner nombre del alumno/a que hace el ingreso).

+ INFO: www.vitoria-gasteiz.org/teatros
Tel. **945 161616**, ext.: **3547**

Koordinatzailea/Coordina:

Porpol Teatro: Carmen Ruiz Corral
Antzerki egile eta zuzendaria / Autora y directora de teatro

Antolatzailea/Organiza:

Nazioarteko Antzerki Jaialdia, Gasteizko Udala
Festival Internacional de Teatro, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

LAGUNTZAILEAK / COLABORAN



ANTZERKIA ZABALTZEN [teatro abierto]
PERFORMANCE-ANTZERKIA
ELKARRENGANAKO ERAGINAK. MUGAK APURTUZ
PERFORMANCE-TEATRO
INFLUENCIAS MUTUAS. DESTRUYENDO LÍMITES

VITORIA-GASTEIZKO NAZIOARTEKO XXXIV ANTZERKI JAIALDIA
XXXIV FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE VITORIA-GASTEIZ



Jarduera bi zatik osatzen dute: batetik, **lantegia** bera, zein-ean parte hartzeko 40 euro ordaindu behar baita; bestetik, **jendaurreko performanceak**, solasaldiak eta **Alba Sarrautereren** "Mirando a Yukali" amaierako ikuskizuna, JIM AKTUAL zikloaren barruan.

PERFORMANCE-ANTZERKIA

PERFORMANCE-TEATRO

Esta actividad consta de un taller, que incluye todas las actividades, para participar es preciso inscribirse abonar 40 €. Así mismo consta de una serie de **performances abiertas al público, coloquios** y el espectáculo de clausura "Mirando a Yukali" de **Alba Sarraute**, dentro del ciclo JIM AKTUAL.



PERFORMANCEA ETA ANTZERKIA LANTEGIA

Elkarrenganako eraginak. Mugak apurtuz.

Urriaren 26tik 30era

LANTEGIA. Irakaslea: **Fito Rodríguez**.

Fito Rodríguez EHuko Arte Ederretako irakaslea da. "Fundación Rodríguez" taldean ere ari da.

Lekua: Dante aretoak.

Azaroaren 2an, 3an eta 4an

IKASTAROA. "Performancearen eragina antzerkian eta antzerkiaren eragina performancean".

Irakaslea: **Jorge Lopes**.

Lekua: Dante aretoak; 18:30etik 19:45era.

Azaroaren 6tik 13ra bitartean

Egindako jarduerak aztertu eta ondorioak ateratzeko saioak.

Lekua: Dante aretoak; 18:30etik 19:45era.

Azaroaren 14an eta 15ean

Lantegian parte hartu dutenek proiektu bat landuko dute; oraindik zehazteke dago zein aretotan aurkeztuko duten.

PREZIOA / PRECIO: **40 €**

LEKU KOPURUA / AFORO: **20**

Beharrezkoa da matrikula egitea. Izena emateko orria bete.

Matrícula necesaria. Rellenar hoja inscripción.

TALLER PERFORMANCE-TEATRO

Influencias mutuas. Destruyendo límites.

Del 26 al 30 de octubre

Taller impartido por **Fito Rodríguez**, profesor en la Facultad de Bellas Artes de la UPV. Trabaja de modo independiente en el colectivo "Fundación Rodríguez". Locales Dante.

2, 3 y 4 de noviembre

"La influencia de la performance en el teatro y del teatro en la performance". Curso impartido por **Jorge López**.

Locales Dante, de 18:30 a 19:45 h.

Del 6 al 13 de noviembre

Sesiones de análisis y conclusiones de todas las actividades realizadas. Locales Dante, de 18:30 a 19:45 h.

14 y 15 de noviembre

Posteriormente los participantes en el taller, desarrollarán un trabajo, proyecto que se presentará en una sala pendiente de confirmación.

JENDAURREKO PERFORMANCEAK

20:00etan, Jesús Ibáñez de Matauco antzokian.

Azaroaren 2an

Iara Solano: "As the flames rose we danced to the sirens, the sirens". Zuzendaria: Sammy Metcalfe; sortzailea: Sleepwalk Collective.

Ramón Churruca: "Cristo screener: todo demasiado pretencioso para mí"

Azaroaren 3an

Fausto Grossi: "Tres actos". Antzerkiaren eta performancearen artean eta alderantziz sortzen den harremanaren berri ematen du.

Madaleine Trigg: "Sutre". Jantziek lengoia eszenografikoaren osagai gisa duten ahalmena ikertzen du.

Azaroaren 4an

PJM eta **Thelma Sharma**.

Azaroaren 5ean

"Mirando a Yukali" ikuskizuna, **Alba Sarrauterena**. Gasteizko Nazioarteko 34. Antzerki Jaialdia.

PREZIOA / PRECIO:

Azaroak 2, 3, 4 noviembre: 2 €, emanaldiaren egunean bertan, gizarte etxean / en el centro cívico el día de la función.

Azaroak 5 noviembre: 10 €, sarrerak irailaren 24tik aurrera salgai / entradas a la venta a partir del 24 de septiembre.

PERFORMANCES ABIERTAS AL PÚBLICO

Teatro Jesús Ibáñez de Matauco. 20:00 h.

2 de noviembre

Iara Solano: "As the flames rose we danced to the sirens, the sirens", dirigida por Sammy Metcalfe y creada por Sleepwalk Collective.

Ramón Churruca: "Cristo screener: todo demasiado pretencioso para mí"

3 de noviembre

Fausto Grossi: "Tres actos" tiene en cuenta de la relación que se establece entre el teatro y la performance, entre la performance y el teatro...

Madaleine Trigg: "Sutre" investiga el potencial del vestuario como elemento del lenguaje escenográfico.

4 de noviembre

PJM y **Thelma Sharma**.

5 de noviembre

Alba Sarraute: "Mirando a Yukali". XXXIV Festival Internacional de Teatro de Vitoria-Gasteiz.